

Project of Independent Observer in Support of
Forest Law Enforcement in Cameroon

**Approved by the Ministry of
Environment and Forests**

Report of the Independent Observer

No. 087En

Joint Mission CCU – Independent Observer

Title	CF AJAM
Localisation	Yoko District, Mbam and Kim Division, Central Province
Date of the mission	February 19th, 2004
Companies	CIG AJAM (Holder) SIM/TIB (Partner)

Independent Observer Team (Global Witness):

*Dr Albert K Barume, Deputy Project Director
Mr. Serge C. Moukouri, Technical Assistant
Mr. Albert Mballa Mbarga, Driver*

TABLE OF CONTENTS

1. EXECUTIVE SUMMARY	1
2. MATERIAL USED	2
3. COMPOSITION OF THE MISSION	2
4. OBSTACLES.....	2
5. RESULTS OF THE MISSION	2
5.1 History of CF AJAM	2
5.2. Infractions Observed.....	3
6. CONCLUSIONS ET RECOMMENDATIONS	4
APPENDICES	5
Appendix 1	6
Appendix 2	13

1. EXECUTIVE SUMMARY

The Central Control Unit (CCU) carried out a control mission in the Community Forest of the Common Initiative Group (CIG) “Association des Jeunes Agriculteurs de MBENGBENG (AJAM, Association of Young Farmers of Mbengmbeng). The mission took place on February 19th, 2004.

The objective of this mission, which was carried out with the participation of the Independent Observer (Global Witness), was to check the illegal activities committed in the forest mentioned and the compliance of its exploitation with its Simple Management Plan (SMP).

The CIG AJAM is the assignee of the Community Forest (CF) that carries its name. The SMP and the management convention of this forest were both approved and signed. The CIG AJAM had requested and obtained a special authorization to remove timber. The Ministry of Environment and Forests (MINEF) signed this authorization on August 20, 2002. The CIG AJAM has a partnership contract with the company SIM/TIB.

This forest has already been visited on a former mission. During the joint control mission that was carried out on March 26th, 2003 in this community forest, the Independent Observer made reservations about the compliance of the extraction activities with the prescriptions of the simple management plan (see Report of the Independent Observer No. 042Fr). Furthermore, the observation was made that a bill of lading belonging to a yard legally delivered by the person in charge of this forest was used to carry timber of fraudulent origin (see Report of the Independent Observer No. 038Fr)

During the mission described in this report, the Independent Observer confirmed the conclusions and fears he had already expressed. Actually, a visit on the principal paths laid out for the exploitation of this forest, showed that:

- o In the first year of activity, all sectors of this community forest were exploited, and many activities could not be realized notwithstanding the dispositions of the Simple Management Plan (SMP) and the Annual Operation Plan (AOP);
- o An important stock of sawn wood and timber lays on various yards of this community forest;
- o No activity has been carried out on the timber yard of this community forest for at least three months. This is evidence that the bills of lading of the CIG AJAM recently found in circulation were used to carry timber from other exploitation titles.

Because of these infractions, **the Independent Observer recommends:**

- o That the management convention signed between the CIG AJAM and the MINEF be cancelled because of a violation of the simple management plan, as prescribed in art. 38 of the forest law of January 20, 1994;
- o That the individuals in charge of the CIG AJAM be convoked and fined for the fraudulent use of timber transport documents issued by MINEF.

2. MATERIAL USED

- 1 Toyota Hilux Pick Up
- 1 digital camera
- 2 GPS
- 1 laptop

3. COMPOSITION OF THE MISSION

Mr. Jean AvitKongapé and Mr. Pierre Marcel Maméné of the Central Control Unit, Mr. Romuald Bikié of the Central Cartography Unit of the Forestry Unit, Mr. Emmanuel Munakwa of the Community Forests Cell, Mr. Albert Barume and Mr. Serge C. Moukouri of the technical team of the Independent Observer, who were later joined by Mr. Nkoa Nkoa, the Head of the Yoko Forestry Post, participated in this mission.

4. OBSTACLES

No obstacle hindered this joined control mission.

5. RESULTS OF THE MISSION

5.1 History of CF AJAM

The CIG AJAM is the assignee of the Community Forest that carries its name. The Simple Management Plan (SMP) and the Management Convention of this forest were both approved and signed.

According to this legal framework, the Community Forest AJAM is divided into five sectors. The Annual Operation Plan (AOP) foresees the exploitation of only 1,000 ha in three sectors: 300 ha should be exploited in the sector 4 the first year, and 700 ha in the sectors 1, 2 and 4 during the next four years (see Appendix 1).

The Mbengmbeng Community has requested (and obtained from the Minister of Environment and Forests) an authorization to remove part of its timber. Among other prescriptions, this authorization states that the operations should comply to the Simple Management Plan and to the Annual Operation Plan. Moreover, the authorization was only valid for the first year of the Simple Management Plan (see Appendix 2).

Having obtained the authorization, the Community signed a contract of technical and commercial partnership with the company SIM/TIB: this partner promised to sell its services to the community forest and to buy its whole production of timber.

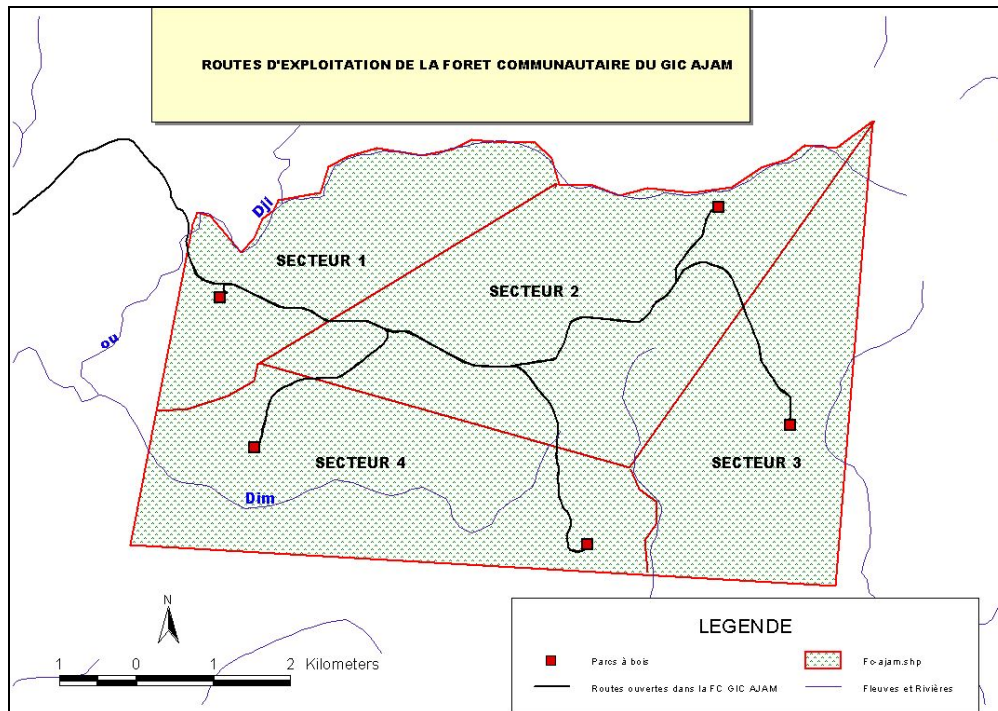
During a former mission in March 2003, the Independent Observer has uncovered serious evidence of illegal exploitation violating the prescriptions of the SMP and the AOP (See Report of the Independent Observer No. 041Fr). Actually, there are signs that the whole surface of the community forest concerned had been exploited. 11, 000 m³ had already been extracted from this title, out of the 14, 000 m³ total volume evaluated. Moreover, during the same control mission, agents of the Central Control Unit discovered a bill of lading signed by the CIG AJAM, but used to carry timber of dubious origin near the town of Ngoro (see the Report of the Independent Observer No. 038Fr).

5.2. Infractions Observed

a) Infractions to the Prescriptions of SMP and AOP

The CIG AJAM has violated the prescriptions of the SMP and the AOP of its community forest. Extraction operations of timber were carried out in all the sectors of the community forest during the first year in activity. This conclusion was drawn from the transfer of GPS points (Global Positioning System) on a map representing the community forest and its various sectors. The GPS points were taken along the roads and passages of the timber yard (See map below). The total volume of timber exploited within one year in this forest is about 12,000 m³ although these statistics do not appear in the SIGIF database (Digitalized Forest Management Information System) of MINEF.

Map: Area of the Community Forest of the CIG AJAM



The Annual Operation Plan of this forest foresees the exploitation of only 1,000 ha in the three sectors as follows: 300 ha in sector 4 the first year, and 700 ha in sector 1, 2 and 4 the next four years (See Appendix 1). The CIG AJAM did not carry out many activities foreseen in the AOP, especially the delimitation of reforestation areas.

Moreover, the CIG AJAM obviously used bills of lading for the transport of timber not coming from its community forest, or of fraudulent origin.

A violation of the prescriptions of the SMP of a community forest represents a major violation of the management convention signed between the CIG AJAM and MINEF. Actually, art. 37 (2) of the 1994 forest law states that any exploitation of a community forest has to be carried out in compliance with its management plan. This plan is part of the management convention.

The prescriptions of Art. 38 of the same law states that the management convention a community forest can legally be cancelled in case of a violation its clauses. Dispositions of the Procedure Manual for allocation and management norms of community forest bear the same message.

6. CONCLUSIONS ET RECOMMENDATIONS

The main conclusions of the Independent Observer about the case being analysed are the following:

- o In the first year of activity, all sectors of this community forest were exploited, and many activities could not be realized notwithstanding the dispositions of the Simple Management Plan (SMP) and the Annual Operation Plan (AOP);
- o An important stock of sawn wood and timber lays on various yards of this community forest;
- o No activity has been carried out on the timber yard of this community forest for at least three months. This is evidence that the bills of lading of the CIG AJAM recently found in circulation were used to carry timber from other exploitation titles.

Because of these infractions, **the Independent Observer recommends:**

- o That the management convention signed between the CIG AJAM and the MINEF be cancelled because of a violation of the simple management plan, as prescribed in art. 38 of the forest law of January 20, 1994;
- o That the individuals in charge of the CIG AJAM be convoked and fined for the fraudulent use of timber transport documents issued by MINEF.

APPENDICES

Appendix 1

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
PAIX-TRAVAIL-PATRIE

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES FORETS

REPUBLIC OF CAMEROON
PEACE-WORK-FATHERLAND

MINISTRY OF ENVIRONMENT
AND FORESTRY

Inspection de NTU
COURRIER
Arrivé le 26 AOUT 2002
Enregistré sous le N° 0529
Scellé le

DELEGATION PROVINCIALE DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES FORETS - CENTRE
COURRIER
ARRIVEE LE 13 MARS 2002
SOUS N° 107 / DPEFC

PLAN SIMPLE ET CONVENTION DE GESTION DE LA
FORET COMMUNAUTAIRE DE MBEMBENG
YOKO (MBAM ET KIM)

DELEGATION DEPARTEMENTALE
DE L'ENVIRONNEMENT ET DES FORETS
DU MBAM ET KIM
COURRIER
ARRIVEE LE 20-03-2002
ENREGISTRE N° 107

MINEF 25 MARS 2002
DIRECTION DES FORETS
CELLULE DE FORESTERIE COMMUNAUTAIRE
COURRIER ARRIVEE N° 105

Présenté par

agriculteurs de

Février 2002

DELEGATION PROVINCIALE DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES FORETS - CENTRE
COURRIER
ARRIVEE LE 02 SEP. 2002
SOUS N° 3988 / DPEFC

CHAPITRE 4

PROGRAMME D'ACTION QUINQUENNAL

RYTHME DE PROGRESSION DE L'EXPLOITATION FORESTIERE EN FONCTION DES SUPERFICIES

PERIODE (en années)	SUPERFICIE A EXPLOITER	SÉCTEURS A EXPLOITER	SUPERFICIE TOTALE CUMULEE
1 ^{ère} - 5 ^{ème} année	1 000 ha	- 250 ha dans S2 - 500 ha dans S4 - 250 ha dans S1	1 000 ha
6 ^{ème} - 10 ^{ème} année	750 ha	- 250 ha dans S1 ; - 250 ha dans S2 ; - 250 ha dans S4 ;	1 750 ha
11 ^{ème} - 25 ^{ème} année	2 450 ha	S1, S2 et S3 et S4	4 200 ha

41 PROGRAMME D'ACTION QUINQUENNAL

Secteur: Toute la Forêt Superficie: 4 700 ha Usage: Particulier

Période :
2 002/2006

ANNEES (1) 2 002	ANNEES (2) 2 003	ANNEES (3) 2 004	ANNEES (4) 2 005	ANNEES (5) 2 006
1- Sensibilisation et information des communautés	1- Sensibilisation et information des communautés	1-Sensibilisation et information des communautés	1- Sensibilisation et information des communautés	1- Révision du Plan de gestion et préparation du 2 ^{ème} Programme d'Action Quinquennal
2- Réunions de concertation	2- Réunions de concertation	2- Réunions de concertation	2- Réunions de concertation	2-Sensibilisation et information des communautés
3- Entretien des principales pistes forestières desservant les exploitations agroforestières	3- Entretien des principales pistes forestières desservant les exploitations agroforestières	3- Entretien des principales pistes forestières desservant les exploitations agroforestières	3- Entretien des principales pistes forestières desservant les exploitations agroforestières	3- Réunions de concertation
4- Surveillance de la forêt	4- Surveillance de la forêt	4- Surveillance de la forêt	4- Surveillance de la forêt	4- Entretien des principales pistes forestières
5- Rédaction Rapports Annuels d'activités	5- Rédaction Rapports Annuels d'activités	5- Rédaction Rapports Annuels d'activités	5- Rédaction Rapports Annuels d'activités	5- Surveillance de la forêt
6- Préparation du Plan Annuel des opérations pour l'année suivante	6- Préparation du Plan Annuel des opérations pour l'année suivante	6- Préparation du Plan Annuel des opérations pour l'année suivante	6- Préparation du Plan Annuel des opérations pour l'année suivante	6- Rédaction Rapports Annuels d'activités

Secteur : S4 Superficie : 1 187,5 ha Usage : - Production Période : 2 002/2006
 du Bois
 - Exploitation des PFNL

ANNEES (1) 2 002	ANNEES (2) 2 003	ANNEES (3) 2 004	ANNEES (4) 2 005	ANNEES (5) 2 006
<p>1- Matérialisation des limites externes de la forêt ;</p> <p>2- Délimitation des différents secteurs internes de la forêt ;</p> <p>3- Organisation de l'exploitation forestière ;</p> <p>4- Choix du partenaire ;</p> <p>5 - Inventaire d'exploitation ;</p> <p>6- Exploitation de 300 ha ;</p> <p>7- Formation professionnelle des membres de la communauté aux activités de transformation artisanale de bois ;</p>	<p>1- Empoisonnement des cours d'eau</p> <p>2- Réalisation des travaux d'aménagement forestier dans les blocs exploités ;</p> <p>3- Acquisition du matériel pour la transformation artisanale de bois ;</p> <p>4- Recherche des débouchés pour la vente des produits issus de la transformation artisanale ;</p> <p>5- Exploitation des produits forestiers non ligneux ;</p> <p>6- Transformation artisanale des coursons et autres bois abandonnés sur le parterre de coupe après exploitation ;</p>	<p>1- Réalisation des travaux d'aménagement forestier dans les blocs exploités ;</p> <p>2- Exploitation des produits non ligneux ;</p> <p>3- Recyclage du personnel</p> <p>4- Transformation artisanale des coursons et autres bois abandonnés sur le parterre de coupe après exploitation ;</p> <p>5- Réalisation des activités de pêche et pisciculture</p> <p>6- Exploitation de 200 ha</p>	<p>1- Réalisation des travaux d'aménagement forestier dans les blocs exploités ;</p> <p>3- Exploitation des produits non ligneux ;</p> <p>4- Réalisation des activités de pêche et pisciculture</p>	<p>1- Réalisation des travaux d'aménagement ;</p> <p>2- Recyclage du personnel</p> <p>3- Exploitation des Produits Forestiers Non Ligneux</p> <p>4- Réalisation des activités de pêche et pisciculture</p>

ANNEES (1) 2 002	ANNEES (2) 2 003	ANNEES (3) 2 004	ANNEES (4) 2 005	ANNEES (5) 2 006
<p>1- matérialisation des limites de la forêt</p> <p>2- Organisation de l'exploitation artisanale ;</p> <p>3- Recherche des débouchés pour la vente des produits issus de la transformation artisanale ;</p> <p>4- Acquisition du matériel pour la transformation artisanale de bois ;</p> <p>5- Ouverture de 10 km de routes forestières ;</p> <p>6- Inventaire d'exploitation ;</p> <p>7- Formation professionnelle aux activités de transformation artisanale de bois ;</p>	<p>1 - Ouverture de 5 km de routes forestières ;</p> <p>2- Exploitation des produits forestiers non ligneux ;</p> <p>3- Création de 30 ha de palmeraie ;</p> <p>4- Travaux d'entretien des plantations forestières et agricoles ;</p>	<p>1- Exploitation des produits non ligneux</p> <p>2- Recyclage du personnel ;</p> <p>3- Création de 40 ha de palmeraie ;</p> <p>4- Travaux d'entretien des agricoles ;</p>	<p>1-Exploitation et transformation artisanale de bois dans 150 ha ;</p> <p>2- Exploitation des produits non ligneux</p> <p>3- Recyclage du personnel</p> <p>4- Création de 40 ha de palmeraie ;</p> <p>5- Travaux d'entretien des agricoles ;</p>	<p>1- Exploitation, et transformation artisanale de bois dans 100 ha ;</p> <p>2- Exploitation des produits non ligneux</p> <p>3- Recyclage du personnel ;</p> <p>4- Création de 40 ha de palmeraie ;</p> <p>5- Travaux d'entretien des agricoles ;</p>

ANNEES (1) 2 002	ANNEES (2) 2 003	ANNEES (3) 2 004	ANNEES (4) 2 005	ANNEES (5) 2 006
<p>1- Recensement et appui aux pépinières existantes</p> <p>2- Formation en pépinière</p> <p>3- Sensibilisation de la population aux techniques de reboisement</p> <p>4- Travaux d'amélioration du peuplement favorisant la régénération naturelle sur 100 ha ;</p> <p>5- Vulgarisation sylvicole et sensibilisation</p> <p>6- Réalisation des travaux en pépinière et production de 10.000 plants.</p>	<p>1- Mise en terre de 10.000 plants</p> <p>2- Production de 30.000 plants</p> <p>2- Essai de reboisement sur 10 ha</p> <p>4- Travaux d'amélioration du peuplement favorisant la régénération naturelle sur 100 ha ;</p> <p>5- Réalisation des travaux en pépinière et production 30.000 plants</p> <p>6- Mise en terre de 30.000 plants ;</p> <p>7- Exploitation de 250 ha</p>	<p>1-Regarnissage et entretien sur 10 ha</p> <p>2- Préparation de 15 ha pour les opérations de reboisement</p> <p>3- Production de 30.000 plants.</p> <p>4- Reboisement et dégagement sur 10 hectares</p>	<p>1- Travaux d'amélioration du peuplement favorisant la régénération naturelle sur 100 ha ;</p> <p>2- Regarnissage et entretien sur 10 ha</p> <p>3- Préparation de 15 ha pour les opérations de reboisement</p> <p>4- Production de 30.000 plants</p> <p>5- Reboisement sur 15 ha ;</p> <p>6- Réalisation des travaux en pépinière ;</p> <p>7- Mise en terre des plants ;</p> <p>8- Travaux d'entretien des plantations forestières ;</p>	<p>1- Travaux d'amélioration du peuplement favorisant la régénération naturelle sur 100 ha ;</p> <p>2- Regarnissage et entretien sur 15 ha ;</p> <p>3- Préparation de 15 ha pour les opérations de reboisement</p> <p>4- Production de 40.000 plants ;</p> <p>5- Reboisement et dégagement sur 10 ha.</p>

6. Engagements et signatures

La communauté du nom de **MBEMBENG** représentée
Par **DENGHIR Gabriel** responsable de la gestion nommé par la communauté,
déclare par la présente avoir pris connaissance de la législation sur les forêts et
s'engage à respecter les points suivants en ce qui concerne la forêt communautaire
concernée :

- respect des dispositions du plan simple de gestion ;
- soumission à l'Administration chargée des forêts d'un rapport annuel sur les activités exercées au sein de la forêt communautaire ;
- modifications nécessaires du plan simple de gestion en collaboration avec l'Administration chargée des forêts ;
- respect des clauses pertinentes de la législation sur les forêts.

Cependant, en cas de non respect de la convention de gestion et du plan de gestion, les procédures définies de l'article 5.4 à l'article 5.4.3 du << Manuel des procédures d'attribution et des normes de gestion des forêts communautaires >> et à l'article 8 de la convention de gestion doivent être appliquées.

Signé à :

Date :



Plan approuvé par

pour l'Administrat
des forêts

Nouba Israël Piavell
INGENIEUR DES EAUX ET FORETS
M.Sc. ENVIRONNEMENTAL FORESTRY

Nom :

LE DELEGUE PROVINCIAL DE
Rang ENVIRONNEMENT ET DES FORETS DU CENTRE

Responsable de gestion nommé
Par la communauté



Nom *Denghir Gabriel*

Page

Appendix 2

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES FORETS

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT
AND FORESTS

DIRECTION DES FORETS

DEPARTEMENT OF FORESTRY

CELLULE DE LA FORESTERIE
COMMUNAUTAIRE

COMMUNITY FORESTRY UNIT

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

YAOUNDE, LE 20 AOUT 2002

N° 0310 /L/MINEF/DF/CFC/CEAF

LE MINISTRE

A

MONSIEUR LE DELEGUE DE GESTION DE LA
FORET COMMUNAUTAIRE DE MBEBEING
B.P 6621 YAOUNDE

Réf : V/L du 29/07/2002

Objet : Autorisation d'évacuation
du bois en grume.

Monsieur Le Délégué,

Faisant suite à votre lettre relative à l'évacuation du bois en grume issu de
votre forêt communautaire afin de faire face aux problèmes liés à l'enclavement et au
financement des activités prévues dans votre plan simple de gestion,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que la réglementation en matière de gestion
des forêts communautaires encourage plutôt une exploitation en régie qui est de loin
plus bénéfique pour les communautés villageoises qu'une exploitation industrielle.

Toutefois, compte tenu des conditions d'accès difficiles dans lesquelles vivent
les populations riveraines je vous autorise à titre exceptionnel à évacuer une partie
du bois programmé en exploitation pour la première année de votre Plan Simple de
Gestion sous forme de grume afin de les vendre à la Société de Transformation
Intégrée du Bois dans le but d'acquérir le matériel nécessaire à l'exploitation en régie
de votre forêt. Dans le souci du respect scrupuleux des normes d'exploitation durable
de la forêt, cette autorisation est accordée dans les conditions suivantes :

- Matérialisation des limites du secteur programmé en exploitation ;
- Inventaire à 100 % des ressources du secteur ;
- Marquage des arbres devant être exploités et établissement de la liste exhaustive desdits arbres ;
- Transformation *in situ* d'au moins 30 % de la production en grume ;

DELEGATION PROVINCIALE DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES FORETS
ARRIVEE LE 03 SEP 2002
SOUS N° 3990 UPEFC

DELEGATION PROVINCIALE DE
L'ENVIRONNEMENT ET DES FORETS
ARRIVEE LE 03 SEP 2002
SOUS LE N° 216

SPF pour le suivi 20/08/02

*BEIF
recevra et attende
les éléments ci-dessus avant
Noté fin de la
etc
20/08/02*

En effet, une partie de la production de bois en grume devra être laissée sur le parc à bois et mise à la disposition des membres de votre communauté qui devront la transformer sur place grâce au matériel que vous aurez acquis après la vente d'une partie de votre production sous forme de grume.

L'exécution des travaux est placée sous le contrôle du Délégué Provincial de l'Environnement et des Forêts du Centre qui est tenu de faire des contrôles inopinés au cours desdits travaux. Ces contrôles feront l'objet d'un rapport détaillé dont une copie doit être envoyée à la Cellule de la Foresterie Communautaire.

En espérant que cette autorisation vous permettra de gérer au mieux de vos propres intérêts votre forêt communautaire grâce au matériel que vous allez acquérir, je vous prie de croire, Monsieur Le Délégué, à l'expression de ma considération.

Ampliatiions:

- DPEF/Centre
- DDEF/Mbam et Kim
- Chef Poste Forestier/Yoko
- Chrono

